



Совет Безопасности

Пятьдесят второй год

3812-е заседание

Четверг, 14 августа 1997 года, 13 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: сэр Джон Уэстон		(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
Члены:		
Чили		г-н Льянос
Китай		г-н Чэнь Вэйсюн
Коста-Рика		г-н Саенс Мурильо
Египет		г-н Дарвиш
Франция		г-н Легаль
Гвинея-Бисау		г-н Сани
Япония		г-н Танака
Кения		г-н Махугу
Польша		г-н Влосович
Португалия		г-н Андресен Гимараиш
Республика Корея		г-н Цой
Российская Федерация		г-н Смирнов
Швеция		г-н Дальгрэн
Соединенные Штаты Америки		г-н Хьюм

Повестка дня

Ситуация в Албании

Письмо Генерального секретаря от 12 августа 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1997/632)

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Италии при Организации Объединенных Наций от 5 августа 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1997/614)

Письмо Постоянного представителя Албании при Организации Объединенных Наций от 8 августа 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1997/628)

Заседание открывается в 13 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Албании

Письмо Генерального секретаря от 12 августа 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1997/632)

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Италии при Организации Объединенных Наций от 5 августа 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1997/614)

Письмо Постоянного представителя Албании при Организации Объединенных Наций от 8 августа 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1997/628)

Председатель (говорит по-английски): В соответствии с решением, принятым Советом на 3811-м заседании, я предлагаю представителю Албании занять место за столом Совета; я предлагаю представителям Дании, Германии, Греции, Италии, Люксембурга, Румынии, Словении, Испании, бывшей югославской Республики Македонии и Турции занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Кула (Албания) занимает место за столом Совета; г-н Мольде (Дания), г-н Айтель (Германия), г-н Захаракис (Греция), г-н Фульчи (Италия), г-н Вольцфельд (Люксембург), г-жа Сандру (Румыния), г-н Тюрк (Словения), г-н Чаловский (бывшая югославская Республика Македония) и г-н Челем (Турция) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (говорит по-английски): Совет Безопасности возобновляет рассмотрение пункта своей повестки дня.

По завершении консультаций между членами Совета Безопасности я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности рассмотрел одиннадцатый и последний доклад об операции

Многонациональных сил по охране в Албании от 11 августа 1997 года (S/1997/632), представленный в соответствии с требованием, содержащимся в пункте 9 резолюции 1114 (1997).

Совет Безопасности отмечает с признательностью, что мандат Многонациональных сил по охране, как он определен в резолюциях 1101 (1997) и 1114 (1997), успешно выполнен. Присутствие Многонациональных сил по охране внесло вклад в дело содействия безопасной и оперативной доставке гуманитарной помощи в Албании. Это присутствие также помогло создать безопасные условия для работы миссий международных организаций в Албании в рамках усилий международного сообщества, в том числе Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Европейского союза, найти мирное решение кризису и оказало содействие международным организациям в процессе выборов, осуществляемом в тесном сотрудничестве с албанскими властями.

Совет Безопасности признает роль, которую сыграли Многонациональные силы по охране и правительства участвующих стран под руководством Италии в деле полного осуществления мандата по оказанию помощи албанским властям и вовлеченным международным организациям.

Совет Безопасности полагает, что основная ответственность за будущее Албании и за восстановление нормальных условий жизни в стране принадлежит народу и властям Албании. Оказание необходимой международной помощи будет зависеть от собственных усилий Албании по достижению примирения, безопасности, восстановления и по проведению экономической реформы.

В этой связи Совет Безопасности призывает международное сообщество оказывать помощь и поддержку Албании в деле экономического, социального и институционального восстановления страны и приветствует шаги, которые уже были предприняты в этом направлении, включая проведение подготовительных совещаний в преддверии

конференции министров, которая должна состояться в Риме осенью 1997 года".

На этом Совет Безопасности завершает рассмотрение данного пункта повестки дня.

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/1997/44.

Заседание закрывается в 13 ч. 35 м.